

Titelseite:

Dietmar Pickering: eingebrachter Vorschlag für ein Rotweinetikett  
für den Jubiläumswein.

Ausgewählt als Plakat für die Ausstellung  
„Kunst und Wein“

# Kunst und Wein

Etiketten-Wettbewerb

Vernissage

Jubiläumswein

Verkostung

Verkauf

**Schloss Traun – Raum der Kunst**  
**Donnerstag, 9. November 2017**  
**19:00 Uhr**

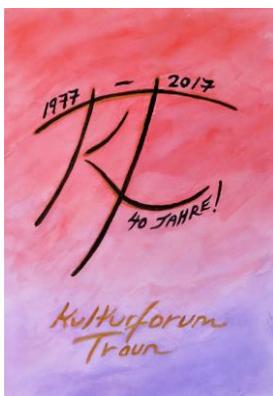
Ausstellungsdauer: bis 26. November 2017  
Täglich von 11 – 17 Uhr

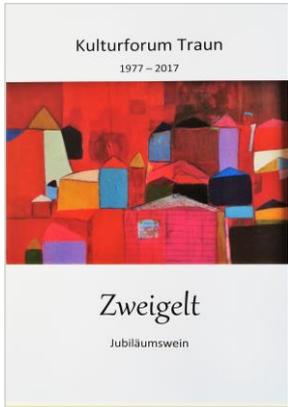
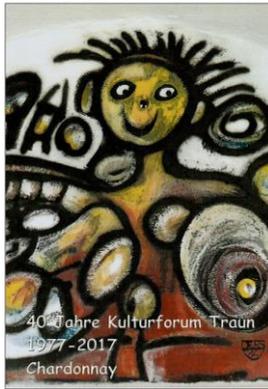
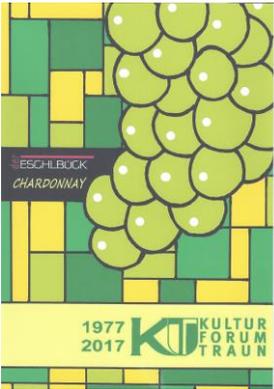
## 40 Jahre Kulturforum Traun – Grund für einen Jubiläumswein!

Im vergangenen Jahr wurden wir auf **Florian Eschböck** aufmerksam – ein Jungwinzer – ganz in der Nähe – in Hörsching.

Bei einer Weinverkostung wurde die Idee für einen Jubiläumswein geboren. Auch wenn mancher meint – ein Wein aus Oberösterreich sei nicht vorstellbar! – der hat ihn noch nicht probiert, den **Eschböck „95 Tage“**.

Es fehlte nur noch ein passendes Etikett für einen Weißwein (Chardonnay) und einen Rotwein (Zweigelt). Die Idee, eine Ausschreibung dafür zu machen, lag auf der Hand.





Hier einige Beispiele von 60 eingebrachten Etiketten-Entwürfen



## Weinbau Florian Eschlböck . . . . . 95 Tage

Wir verarbeiten ausschließlich vollreife Trauben aus den von uns kultivierten Weingärten in ausgewählten Lagen in Axberg, Marchtrenk und seit 2014 auch Leonding, wobei uns der sorgfältige Umgang mit der Natur, sowie die auf Region und Boden abgestimmte Auswahl der Traubensorten am Herzen liegen.

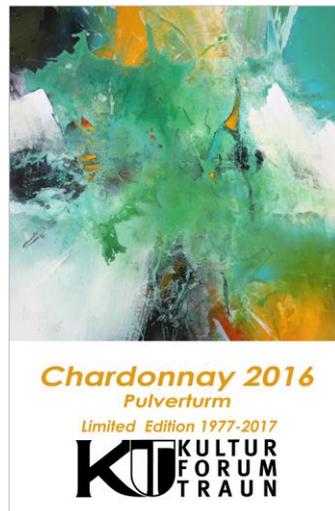
Die mechanische Pflege des Bodens ohne Unkrautpestizide und das händische Reduzieren der Trauben, das manuelle Entblättern der Reben und viele andere qualitätssteigernde Maßnahmen lassen unsere Weine zu dem werden, was sie sind – erlesene Gaumenfreuden!

„**95 Tage**“ steht für leichte, fruchtige, spritzige Weine aus Oberösterreich, die ihre Regionalität im Glas widerspiegeln.

## Das Weinetikett für den Jubiläumswein

60 Vorschläge wurden von Mitgliedern des Kulturforums Traun und Künstlern, die wir zum Teil in Ausstellungen bereits präsentiert hatten, eingebracht! Und wir werden sie bei der Vernissage am 9. November vorstellen.

Am schwierigsten war – welches Etikett soll auf den Jubiläumswein kommen. Die Jury hatte es nicht leicht, könnte doch jeder Vorschlag die Weinflaschen zieren. Nach zweimaliger Zusammenkunft war es soweit – man entschied sich für die Malerei unter den Einsendungen. Zwei Gemälde des Linzer Künstlers **Alfred Hansl** wurden an erste Stelle gereiht.



### Eine Geschenksidee!

Bei der Vernissage am 9. November zeigen wir Ihnen zum einen alle Etikettenvorschläge, andererseits können Sie die zwei Weine verkosten und natürlich käuflich erwerben!

Eine Möglichkeit für **ein Geschenk der besonderen Klasse!**

Bestellungen auch unter der Tel.: 0664 523 86 60



Das **Landesmusikschulwerk**, ein oberösterreichisches Erfolgsprojekt mit massiver Breitenwirkung, **wird 40 Jahre alt!**

Ganz Oberösterreich feiert mit zwei Großveranstaltungen in Linz sowie Festkonzerten in den Regionen.

Das musikalische Leben jeder Gemeinde in Oberösterreich wäre um einiges ärmer ohne die Arbeit der Landesmusikschulen. Tausende Schüler aller Altersstufen musizieren, sie singen in Chören, spielen bei Blasmusikvereinen, in Streichorchestern, in Volksmusikgruppen oder Rockbands, umrahmen Ausstellungseröffnungen und vieles mehr. In gemeinsamen Projekten kooperieren die Landesmusikschulen mit Musikkapellen genauso wie mit Schulen und Kulturvereinen.

Der Auftrag, möglichst viele Menschen für Musik zu begeistern und gleichzeitig interessierte Talente zu fördern, ist für die Landesmusikschulen kein Widerspruch und ermöglicht außergewöhnliche künstlerische Leistungen.

Seit Jahren arbeiten wir vom Kulturforum Traun mit der LMS Traun zusammen und ermöglichen jungen Musikerinnen und Musikern, ihr Können bei Veranstaltungen zu zeigen.

# *Musikalische Abendstunde*

anlässlich

40 Jahre Landesmusikschulen in OÖ.

## Instrumentalensembles und SolistInnen der Klassen:

Mag. Raphael Kiefer ..... Violine  
Martina Falkia ..... Blockflöte  
Isabella Horninger ..... Gitarre  
Mag. Sabine Luger ..... Viola  
Kurt Köller ..... Gesang  
Mag. Josef Nowak ..... Gesang  
Christian Huemer ..... Trompete  
Irene Poimer ..... Querflöte

am Cembalo ..... Dr. José-Daniel Martínez  
am Violoncello .. Alexander Oberascher M.A.  
an der Orgel ..... Mag. Josef Nowak

## Werke von:

Heinrich Schütz, Georg Friedrich Händel,  
Johann Sebastian Bach, Nicolo Paganini,  
Carl Maria von Weber

**Stadtpfarrkirche Traun**  
**24. November 2017, 19:00 Uhr**

Eintritt: freiwillige Spende



Dimitris Papaioannou – Geburt Christi (Ikone)

# *Trauner Adventsingen*

## *„Aghios, freuet euch!“*

Mitwirkende:

*Mollner Maultrommler  
Kirchenchor der Stadtpfarre Traun*

Sprecher: *Stadtpfarrer Franz Wild*

Leitung: *Wolfram Klebel*

***Freitag, 8. Dezember 2017***  
***Stadtpfarrkirche Traun***  
***17.00 Uhr***

*Erwachsene: € 12,-*

*KUFO-Mitglieder: € 10,-*

*Jugendliche: € 8,-*

*Jugend-Mitglieder: € 5,-*

*Kein Vorverkauf  
Karten an der Abendkassa!*



Wir laden Sie ein zum Besuch der  
**Sonderausstellung**

## **ANGER – CARRERA – OPTYL** Brillen aus Traun

im **Museum Steinhumergut**, Neubauerstr. 75, Traun

**am Montag, 20. November 2017**  
**um 17:00 Uhr**

Es wird der Werdegang der Firma aus kleinsten Anfängen bis zum bedeutenden Brillen-Konzern auf 10 Rollups dargestellt.

Die Firma beschäftigte einst 2400 Menschen allein im Trauner Werk.

In einem eigenen Raum zeigt uns der Museumsleiter [Ing. Georg Sayer](#) eine große Zahl von zum Teil sensationellen Brillen der verschiedenen Marken.

Wilhelm Anger jun. und sein Chef-Designer machten die Brillen vom Sehbehelf zum modischen Zubehör.

*Wir freuen uns auf Ihr Kommen.*

*Sie können gerne Bekannte und Freunde mitnehmen!*

Besuchen Sie uns auch heuer wieder beim



**Freitag, 15. Dezember 2017**

Platz vor der Trauner Brauerei

**14:00 – 21:00 Uhr**

An diesem Tag betreuen wir vom

**Kulturforum Traun**

diesen Stand

Der Reingewinn aus dem Verkauf  
geht auch in diesem Jahr an  
bedürftige Traunerinnen und Trauner.

Wir bieten auch ein alkoholfreies Getränk  
und kleine Stärkungen an!

## **Wia mas siahgt**

Wannst am höliachtn Tag  
a Kerzn anzündst,  
werst net vü merka  
vo da Kraft,  
de so a Liacht hat.

Oba in da Finstan,  
da kummts erst so richtig  
zur Götung, so a Kerzliacht.

Vielleicht is da Herrgod zweng den  
in da Nacht kemma,  
dass ma sein Stern a gwiss  
net übasehgn.

Lydia Neuhäuserer





# **Adventkonzert**

## **der Goldhaubengruppe Traun**

*Mitwirkende: Zwei glatt, zwei verkehrt  
Rainbacher Dreigesang  
Stadtkapelle Traun - Ensemble*

*Sprecher: Hubert Tröbinger*

**S o n n t a g, 17. Dezember 2017**  
**Pfarrkirche Oedt**  
**17:00 Uhr**

**ab 16:30 Uhr** Einstimmung mit Bläser-Weisen  
und Punsch von den Frauen der Pfarre Oedt!

**Vorverkauf € 10,-** ab 9. Dezember bei:  
Obfrau Christa Ployer (Tel: 0664 324 99 34)  
Gerlinde Himmer (Tel: 0664 99 89 430)

**Abendkassa € 14,-**

Der Erlös kommt wie alle Jahre  
Notleidenden in der Stadt Traun zugute.

# Ein Blick zurück auf unser Jubiläumsjahr 2017

40 Jahre Kulturforum – ein bunter Strauß schöner Veranstaltungen!



Rauhnacht



Ostermarkt 2017



Medley Folk Band



New Ohr Linz



Ikonausstellung



Gemeinschaftsausstellung  
in der Galerie Traun



Musiziert und g'sunga



Festliches Kirchenkonzert



French Connection



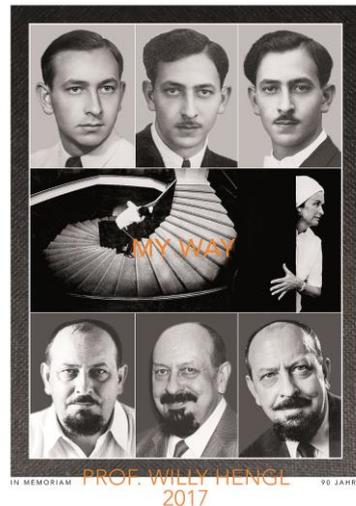
Vortrag: Bali – Java – Sulawesi

## Prof. Willy Hengl 90 Jahre in memoriam

Am 4. Oktober 2017 gab es einen ganz besonderen Event im Kunsthaus Hengl. Der Weltspitzenfotograf Prof. Willy Hengl, der Gestalter und Erbauer des Gesamtkunstwerks in der Jahnstraße 17, 3350 Stadt Haag, wäre an diesem Tag 90 Jahre geworden. Er war akademischer Maler, Buchautor, Vermittler von Wissen, Erfinder internationaler Jurysysteme, Preisträger bei hunderten internationalen Wettbewerben, und und und

Eine der drei Töchter, Violetta Hengl, und deren Sohn Simon Seichter, die das Kunsthaus weiterführen und auch darin wohnen, gaben einen festlichen Erinnerungsabend an den großartigen Menschen und bedeutenden Künstler mit Festansprachen, Vernissage und Fotoschau. Zahlreiche Ehrengäste aus Wirtschaft, Kultur und Politik waren vertreten, unter anderen das Team der Galerie der Stadt Traun mit 1. Österreichischem Prof. Willy Hengl-Fotokabinett, deren Gründer Prof. Willy Hengl war.

Fans, fotografische Weggefährten von damals und Freunde aus aller Herren Länder gaben sich ein Stelldichein und ließen Prof. Willy Hengl, den „Tiger Willy“, wie er global wegen seiner unbändigen Schaffenskraft genannt wurde, wieder aufleben.



# PROGRAMMVORSCHAU

## Jubiläumsprogramm November – Dezember 2017

---

09.11.- 26.11. Donnerstag	<b>Ausstellung</b> <b>Kunst und Wein</b> Weinetiketten für den Jubiläumswein Eschböck Weinverkostung	Schloss Traun Raum der Kunst 19:00 Uhr
24.November Freitag	<b>Musikalische Abendstunde</b> <b>LMS Traun</b>	Stadtpfarrkirche Traun 19:00 Uhr
8. Dezember Freitag	<b>Trauner Adventsingen</b> <b>Kirchenchor Traun</b>	Stadtpfarrkirche Traun 17:00 Uhr
15. Dezember Freitag	<b>Charity Glühweinstand</b>	Bei der Brauerei 14:00 - 21:00 Uhr
17. Dezember Sonntag	<b>Adventkonzert</b> <b>Goldhaubengruppe Traun</b> Reinerlös für bedürftige Trauner	Pfarrkirche Oedt 17:00 Uhr

---

## Erster Blick ins Jahr 2018

---

10. Jänner - 04. Februar	<b>Ausstellung</b> Dietmar Pickering <b>„Inspiriert von allem dieser Welt“</b>	Galerie Traun 19:00 Uhr
-----------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------

---



Frohe Weihnachten  
und alle guten Wünsche für das Jahr 2018!



Impressum:  
Medieninhaber, Hersteller, Herausgeber und Redaktion:  
**Kulturforum Traun im OÖ. Volksbildungswerk,  
Eugen Brandstetter, Haidefeldstr. 2, 4050 Traun.**  
Verlags- und Herstellungsort: Traun, Eigenvervielfältigung  
Tel.: **07229 / 91146** oder **0664 / 5238660**  
e-mail Adresse: [eugen.brandstetter@liwest.at](mailto:eugen.brandstetter@liwest.at)  
Internet Adresse: [www.kulturforum-traun.at](http://www.kulturforum-traun.at)

